«mad-nivåsam imam kasmåd ågatas tvam? vraja 'anyatah!» iti Mandavisarpinyå sa drishtvå jagade tayå. 129
«apîtapurvam påsyåmi råjåsrik; tat prasîda me
«dehi 'iha vastum!» iti tåm avådît so 'pi Tittibhah. 130
tato 'nurodhåd åha sma så tam: «yady evam, åssva tat!
«kim tv asya råjño na 'akâle dańço deyas tvayå, sakhe! 131
«deyo 'sya dańçah suptasya rati-saktasya và laghu.»
tac çrutvå Tittibhah so 'tra «tathå!» 'ity uktvå vyatishthata. 132
naktam çayyå-sthitam tam ca nripam åçu dadança sah,
uttasthau ca tato råjå, «hå dashto 'smi!» 'iti sa bruvan. 133
tatah palåyite tasmins tvaritam matkune çathe,
vicitya råja-bhrityaih så labdhå yûkå vyapåtyata. — 134

«evam Tittibha-samparkad nashta Mandavisarpinî; «tat Samjîvaka-sangas te na çivâya bhavishyati. 135 «na me pratyeshi cet, tat tvam svayam drakshyasy upâgatam «çiro dhunanam darpena çringayoh çûla-çâtayoh.» 136

ity uktvå vikritim tena nîto Damanakena saḥ sinhaḥ Pingalakaç cakre badhyam Samjîvakam hridi. 137 labdhvâ tasya 'âçayam svairam kshaṇâd Damanakas tataḥ tasya Samjîvakasya 'agât sa vishaṇṇa iva 'antikam. 138 «kim îdṛig asi? kim, mitra, çarîre kuçalam tava?» iti pṛishṭaç ca tena 'atra vṛisheṇa sa jagàda tam: 139 «kim sevakasya kuçalam? kaç ca râjñâm sadâ priyaḥ? «ko 'rthî na lâghavam yâtaḥ? kaḥ kâlasya na gocaraḥ?» 140 ity uktavantam papraccha tam sa Samjîvakaḥ punaḥ: «kim udvigna iva 'evam tvam, vayasya, 'adya? 'ucyatâm!» iti. 141 tato Damanako 'vâdîc: «çṛiṇu, prîtyâ bravîmi te: «mṛigarâjo viruddho 'sau jâtaḥ Pingalako 'dya te; 142 «nirapeksho 'sthira-sneho hatvâ tvâm bhoktum icchati, «hinsram paricchadam ca 'asya paçyâmi prerakam tathâ.» 143

vaco Damanakasya 'etat sa pûrva-pratyayâd rijuḥ satyam vicintya, vrishabho vimanâ nijagâda tam: 144 «dhik! sevâ-pratipanno 'pi kshudraḥ kshudra-parigrahaḥ «prabhur vairatyam eva 'eti; tathâ ca 'imâm kathâm çrinu: — 145

Āsîd Madotkaţo nâma sinhah kvậpi vanậntare, trayas tasya 'anugâç ca 'âsan dvîpi-vâyasa-jambukâh. 146 sa sinho 'tra vane 'drâkshîd adrishtacaram ekadâ karabham sartha-vibhrashtam pravishtam hâsanâkritim. 147 «ko 'yam prânî?» 'iti sâçcarye vadaty asmin mrigâdhipe, «ushṭro 'yam», iti vakti sma deçajñaç ca 'atra vâyasah. 148 tato dattậbhayas tena sinhena 'ânâyya kautukât ushṭraḥ so 'nucarî-kritya svậntike sthâpito 'bhavat. 149

ekadâ vranitậsvasthah sa sinho gaja-yuddhatah upavâsân bahûnç cakre svasthais taih sahito 'nugaih. 150 tatah klântah sa bhakshyậrtham bhraman sinho, 'navâpya tat, «kim kàryam?» ity apricchat tân, ushtram muktvâ, 'anugàn rabah. 151